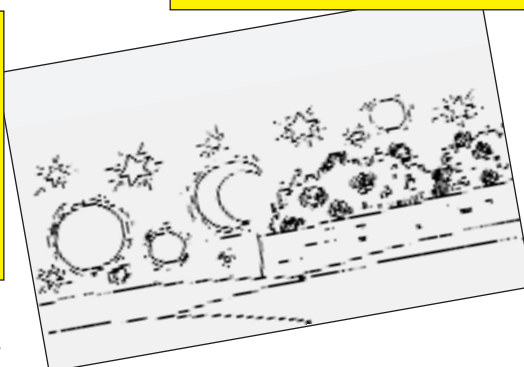


Детская литература англоговорящих стран

Т.В. Зельдович



Курс знакомства с детской литературой англоговорящих стран представляет собой цикл занятий-лекций, которые автор называет «беседами», ибо сами лекции, как и весь курс, возникли из бесед с учащимися и являются ответами на многочисленные детские вопросы: «А когда жил этот писатель?», «А когда он умер?», «Какая у него была жена? А дети?», «Во что он играл, когда был маленький?» и т. п. По этому же принципу подбирались и вопросы, обозначенные в разделе «Путевые заметки», – на уроках обсуждалось лишь то, что волновало детей после прочтения того или иного произведения, поэтому автор ни в коей мере не претендует на исключительность и обязательность обсуждения именно этих вопросов. Автор предлагает лишь вариант обсуждения прочитанного, а воспользоваться им или придумать что-то свое – личное дело учителя.

Этот принцип необходимо соблюдать и при составлении планов уроков – курс рассчитан на детей, уже начавших изучать английский язык и успешно продвигающихся по пути его освоения, поэтому в группах или классах, еще не приступивших к изучению английского языка, или где, по мнению преподавателя, уровень подготовки учащихся еще не соответствует выполнению тех или иных заданий, необходимо скорректировать предложенный материал в соответствии со знаниями и умениями учащихся: исключить заучивание стихов на английском языке, их перевод на родной язык, игры с английскими буквами и т.п. Кроме того, преподаватель вправе вычлени из предложенного

исторического материала факты, кажущиеся ему излишне сложными для детского восприятия.

Вести данные беседы могут как учителя английского языка, так и педагоги групп продленного дня, учителя рисования, владеющие английским языком и любящие читать, а также родители, желающие привить своим детям привычку к чтению, дать им всестороннее образование, вырастить из них гармонически развитую личность.

В ходе бесед учащимся предлагается поговорить о географическом положении, истории, политическом строе, культуре и литературе стран, в которых говорят по-английски; обсудить прочитанные произведения, высказать свою точку зрения на то или иное литературное событие; рассказать о книгах, прочитанных самостоятельно. Чтобы сделать беседы более запоминающимися, при обилии новой информации, можно предложить учащимся по ходу рассказа учителя делать зарисовки в своих альбомах – «путевых дневниках». Эти «путевые дневники» дети будут вести на протяжении всего курса.

Курс рассчитан на шесть лет. Первые четыре года отводятся для подробного изучения Великобритании и детской литературы этой страны.

Учитывая возрастные особенности детей младшего школьного возраста, автор предлагает **начать с изучения поэзии** – прежде всего английских народных песенок «Nursery Rhymes». Затем дети познакомятся с жизнью и творчеством Эдварда Лира и других

представителей поэзии абсурда (сложное для детей слово «абсурд» легко заменяется словом «чепуха»). Завершает программу первого года обучения знакомство со стихами Роберта Льюиса Стивенсона и Алана Александра Милна.

Второй год обучения посвящается сказкам – народным и литературным. Дети знакомятся с различными фантастическими существами, населяющими волшебный мир сказок, узнают, как называют их маленькие англичане, шотландцы, валлийцы, ирландцы. Обсуждая сказки народов, входящих в состав Соединенного Королевства, дети беседуют и о таких важных понятиях, как честность, верность, взаимопонимание и взаимовыручка.

Для знакомства с литературными, или авторскими, сказками были выбраны произведения известных писателей: Беатрис Поттер, Кеннета Грэма, Хью Лофтинга, Редьярда Киплинга, Дональда Биссета, Льюиса Кэрролла, Роальда Даля, Джеймса М. Барри, Лорда Дансени, Дж.Р.Р. Толкина, К.С. Льюиса.

Третий год обучения – путешествие в страну преданий и легенд, к истокам названий дней недели и причинам возникновения некоторых обрядов, суеверий, пословиц и поговорок. Автор

предлагает познакомить учащихся со старинными британскими сказителями – бардами Талиезином, Ливархом, Анереном, более подробно поговорить о короле Артуре и рыцарях Круглого стола, познакомиться с легендами о Беовульфе и Робине Гуде, а также с героями шотландских, ирландских и валлийских легенд и сказаний.

Тематический план **четвертого, заключительного года** изучения детской литературы Великобритании может показаться несколько пустоватым по сравнению с планами предыдущих лет: в него включено знакомство с жизнью и творчеством Редьярда Киплинга (более подробное, чем при изучении сказок этого писателя), Оскара Уайльда, Чарльза Диккенса, Энид Блайтон, а также образцов детского творчества победителей конкурса журнала «Daily Mirror». Остающиеся «окна» могут быть использованы по усмотрению преподавателя для знакомства с другими писателями, классиками или современниками, для повторения пройденного и усиленной подготовки к конкурсу – демонстрации и проверке полученных знаний; это могут быть уроки, целиком посвященные выступлениям учащихся, когда каждый может рассказать о любимом писателе или выступить с собственными сочинениями.

Знакомясь с детской литературой США, пятиклассники как бы вновь возвращаются в детство: они читают стихи Доктора Сьюза, сказки Л. Ф. Баума, Карла Сэндберга, Джеймса Тербера, сравнивают народные английские песенки с их «сестрами», рожденными уже на берегах Нового Света. Кроме того, они знакомятся с народным творчеством индейцев и афроамериканцев, говорят об их непростой судьбе, читая произведения Фенимора Купера, Джоэля Харриса, Гарриет Бичер Стоу. Помимо этого, учащимся предлагается познакомиться с жизнью и творчеством Марка Твена, Джека Лондона и Уолта Диснея.

Самая неизведанная часть Королевства детской литературы англоговоря-



щих стран – детская литература Канады, Австралии и Новой Зеландии. Большинство имен, включенных в программу, незнакомо даже искушенным читателям: Сат-Ок, Джордж Клатези, Эмили Паулина Джонсон, Джеймс Хьюстон, Элла Элизабет Кларк, Фрэнсис Брук, Норманн Линдси, Мэвис Торп Кларк и др.

Надо отметить, что подробных разработок уроков, подобных беседам по детской литературе Великобритании, по пятому и шестому году обучения пока не существует, но они не замедлят появиться на свет, если курс будет издан и найдет своих приверженцев.

В конце каждого года изучения школьникам предлагается интересное задание, выполнив которое они сами смогут оценить полученные ими в процессе обучения знания. Помимо индивидуальных заданий курс содержит разработки командных игровых состязаний, которые также могут быть показателем усвоения предложенного материала.

Данный курс сам по себе дает хорошее представление о странах изучаемого языка и может служить отправной точкой для более подробного изучения страноведения. Кроме того, учащиеся, начавшие свое знакомство с зарубежной литературой с этого курса, гораздо легче адаптируются к введению уроков зарубежной литературы на английском языке. Предлагаемый курс не имеет аналогов, так как, насколько известно автору, является единственным в своем роде курсом по изучению детской литературы, рассчитанным на восприятие детей младшего школьного возраста и содержащим в составе своих «бесед» и рассказ учителя, и отрывки художественных произведений, и задания для учащихся.

Содержание курса одобрено доктором филологических наук Н.М. Демуровой и главным редактором журнала «Семья и школа» П.И. Гелазония. Рецензент авторской программы, учитель английского языка высшей категории школы № 364 г. Москвы, методист МО «Сокольники»

Е.Ю. Смирнова отметила его актуальность, целостность и потенциальную востребованность, особенно в современных условиях, когда многие школы переходят на режим работы продленного дня.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что, поскольку курс был создан в соответствии с интересами и пожеланиями самих учащихся, очень важно сохранить в них стремление познавать, изучать и главное – читать.

Ознакомившись с курсом, кто-то, возможно, скажет, что он непомерно велик, что невозможно за ограниченное количество часов подробно познакомиться со всеми предлагаемыми художественными произведениями и что в программу не включены другие, не менее достойные. Однако если Вы так подумали, значит, уже заинтересовались этим курсом и в Вас тоже живет желание открыть детям чудесный мир чтения. Автор же со своей стороны повторяет, что стремился предоставить максимум материала по самым известным детским авторам, имея в виду, что из большого количества материала всегда можно сделать небольшой, но полезный урок; пытался дать лишь пример общения с детьми (и Ваше право добавить к предложенному списку писателя, любимого Вами или Вашими учениками). В наш компьютерный технократичный век очень важно увлечь детей чтением, развивающим ум и фантазию, заинтересовать их, не навязывая никаких «программных» произведений, ни в коем случае нельзя не допустить, чтобы им пришлось «с отвращением читать книжку, которую они бы прочли с удовольствием и даже отдали бы за нее половину своих карманных денег, если бы им не навязывала ее школьная программа» (У. Деламер).

Татьяна Викторовна Зельдович – преподаватель иностранных языков, г. Москва.